



# Christ <sup>the</sup> Saviour Orthodox Church

Orthodox America (OCA) • Diocese of Eastern Pennsylvania

5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109

(717) 652-1825 • office "at" ctshbg.org

[WWW.CTSHBG.ORG](http://WWW.CTSHBG.ORG)

**Archbishop MARK** (Maymon), Hierarch

*Rt. Rev. Daniel Ressetar, Emeritus*

*Dn. Peter (Scott) Staller, Attached*

*Mark Yerke, Parish Council President*

**V. Rev. Stephen Vernak**, Pastor

*Rt. Rev. Daniel Kovalak, Attached*

*Dn. John Shingara, Attached*

*John Dotsey, Treasurer*

**I** beseech you to walk worthy of the calling with which you were called...  
endeavoring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace. *Ephesians 4:1 & 3*

---

## Sunday December 27, 2020

**29th SUNDAY AFTER PENTECOST — Tone 4. Third Day of the Feast of the Nativity. Holy Protomartyr & Archdeacon Stephen. Sunday after Nativity. Holy Righteous Ones: Joseph the Betrothed, David the King, & James the Brother of the Lord. Ven. Theodore Graptus ("the Branded").**

Schedule: **Hours - 9:10am; Divine Liturgy (Last names L-R) - 9:30am;**  
Open House 11am - 12pm; Orthodoxy 101 (via Zoom) – 12:15pm; Youth Group –4pm

---

**W**elcome to our Visitors!

*Interested in learning more?* Please visit our parish website and email our priest, **Fr. Stephen Vernak**

## Hymns & Readings

### **Troparion of the resurrection, Tone IV —**

When the women-disciples-of-the-Lord learned, from the angel, the joyous message-of-Thy-resurrection, they cast away the ancestral curse, and, elatedly, told the apostles: 'Death is overthrown; Christ God is risen, granting, unto the world, great mercy'.

### **Troparion, Tone IV —**

Thy nativity, O Christ our God, hath shown to the world the light of wisdom: for, by it, those who worshipped the stars were taught, by a star, to adore Thee, the sun of righteousness, and to know Thee, the orient from on high: O Lord, glory to Thee.

### **Troparion, Tone II —**

Proclaim the wonder, O Joseph, to David, the ancestor of God: thou hast seen a virgin great with child; thou hast given glory with the shepherds; thou hast worshipped with the magi; thou hast received the news from the angel; pray to Christ God, to save our souls.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

### **Kontakion, Tone III —**

Today, godly David is filled with joy; Joseph and James offer praise: the glorious crown of their kinship with Christ filleth them with great joy; they sing praises to the One ineffably born on earth; and they cry out: 'O compassionate One, save them that honour Thee'.

*Now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

### **Kontakion, Tone III —**

Today, the Virgin giveth birth to the transcendent one; and the earth offereth a cave to the unapproachable one; angels, with shepherds, glorify Him; the wise men journey with a star: since, for our sake, the eternal God is born as a little child.

### **Prokeimenon & Readings:**

**Tone 4:** O Lord, how manifold are Thy works; / in wisdom hast Thou made them all. (*Resurrection*)

*v. Bless the Lord, O my soul! O Lord, my God, Thou art very great!*

**Tone 4:** God is wonderful in His saints, / the God of Israel. (*Righteous Ones*)

**Epistle:** (*Galatians 1:11-19*) Brethren, I make known to you, brethren, that the gospel which was preached by me is not according to man.

<sup>12</sup> For I neither received it from man, nor was I taught it, but it came

through the revelation of Jesus Christ. <sup>13</sup> For you have heard of my former conduct in Judaism, how I persecuted the church of God beyond measure and *tried to* destroy it. <sup>14</sup> And I advanced in Judaism beyond many of my contemporaries in my own nation, being more exceedingly zealous for the traditions of my fathers. <sup>15</sup> But when it pleased God, who separated me from my mother's womb and called *me* through His grace, <sup>16</sup> to reveal His Son in me, that I might preach Him among the Gentiles, I did not immediately confer with flesh and blood, <sup>17</sup> nor did I go up to Jerusalem to those *who were* apostles before me; but I went to Arabia, and returned again to Damascus. <sup>18</sup> Then after three years I went up to Jerusalem to see Peter, and remained with him fifteen days. <sup>19</sup> But I saw none of the other apostles except James, the Lord's brother.

***Alleluia Verses:***

*Go forth, prosper and reign, for the sake of meekness, righteousness and truth!*

*For Thou lovest righteousness, and hatest iniquity.*

*Remember, O Lord, David and all his meekness!*

**Gospel:** (Matthew 2:13-23) Now when they had departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream, saying, "Arise, take the young Child and His mother, flee to Egypt, and stay there until I bring you word; for Herod will seek the young Child to destroy Him." <sup>14</sup> When he arose, he took the young Child and His mother by night and departed for Egypt, <sup>15</sup> and was there until the death of Herod, that it might be fulfilled which was spoken by the Lord through the prophet, saying, "Out of Egypt I called My Son." <sup>16</sup> Then Herod, when he saw that he was deceived by the wise men, was exceedingly angry; and he sent forth and put to death all the male children who were in Bethlehem and in all its districts, from two years old and under, according to the time which he had determined from the wise men. <sup>17</sup> Then was fulfilled what was spoken by Jeremiah the prophet, saying: <sup>18</sup> "A voice was heard in Ramah, Lamentation, weeping, and great mourning, Rachel weeping *for* her children, Refusing to be comforted, Because they are no more." <sup>19</sup> Now when Herod was dead, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, <sup>20</sup> saying, "Arise, take the young Child and His mother, and go to the land of Israel, for those who sought the young Child's life are dead." <sup>21</sup> Then he arose, took the young Child and His mother, and came into the land of Israel. <sup>22</sup> But when he heard that Archelaus was reigning over Judea instead of his father Herod, he was afraid to go there. And being warned by God in a dream, he turned aside into the region of Galilee. <sup>23</sup> And he came and dwelt in a city called Nazareth, that it might be fulfilled which was spoken by the prophets, "He shall be called a Nazarene."

## Upcoming Services & Events

*Weekday services and Sat Vespers are "open" (no sign-up necessary)*

**Dec 28, Mon:** Men's Club Meeting –7pm

**Dec 30, Wed:** No Bible Study or Vespers

**Dec 31, Thu:** NEW YEARS EVE. *Vesperal Divine Liturgy – 6:30pm;*

**Jan 1, Fri:** NEW YEARS DAY. ST. BASIL DAY. CIRCUMCISION OF CHRIST.

**Jan 2, Sat:** *Vespers - 5pm;* Confession, *following*

**Jan 3, Sun:** Sunday Before Theophany *Hours - 9:10am; Divine Liturgy (Last names S-Z) - 9:30am;* Open House 11am - 12pm; Orthodoxy 101 (via Zoom) – 12:15pm;



## Parish News

**Confessions:** are offered on Saturday evenings; and in person, or over the phone by appointment.

**House Blessings:** Will be delayed this year. We will keep you updated once they become feasible to schedule.

**With Gratitude:** Expressing deep appreciation for the kindness shown at the passing of my husband *Harry G. Sysak*. We have been sustained by your thoughts & prayers. Thank you, from all of our family, for remembering the 40<sup>th</sup> day of Harry's entrance into life eternal Dec 26. Christ Is Born. *Dottie Sysak, Gregory, Matthew & Ruth*

**Nourish our Heroes:** Due to the rise in COVID cases, we are re-activating this outreach program. You can donate via our online giving system or by writing a check with "*Nourish our Heroes*" on the memo line.

## Parish Prayer List

*Names will be listed for 2 weeks unless requested.*

**NEWLY DEPARTED [40<sup>TH</sup> DAY]:** Joshua Heisey (friend of the Browns) - Dec 17 [1/25]; Leavitt (George) Keener – Dec 14 [1/22]; Sharon Fecho (cousin of the Hancher's) –Dec 13 [1/21]; Fr James Laliberte - Dec 12 [1/20]; Stephen Fecho (Libby Hancher's nephew) -Dec 10 [1/18]; Nicholas Sutovich – Dec 9 [1/17]; Michael Ivanoff – Dec 9 [1/17]; Thomas Branoff (Joanne Wevodau's brother) - Dec 3 [1/11]; Ap. Bernard Andriocchio— Nov 30 [1/8]; Ab. David of Sitka & Alaska – Nov 27 [1/5]; Sr. Mary Rachel - Nov 23 [1/1] ; Pauline Fecho (Libby Hancher's sister-in-law) - Nov 23 [1/1]; Patriarch Irinej of Serbia – Nov 20 [12/29];

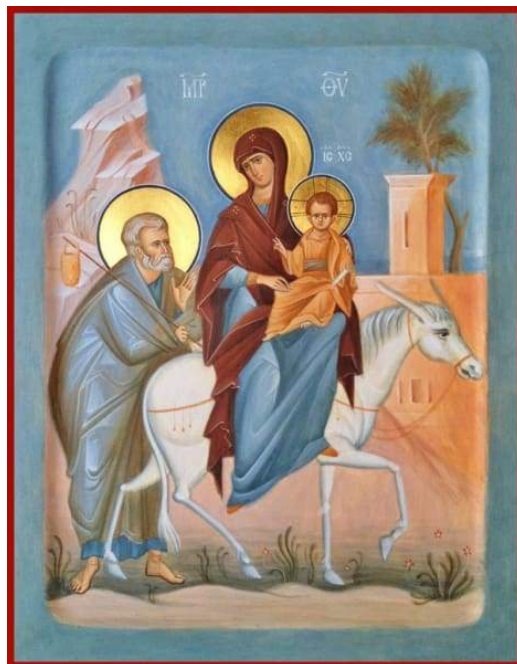
**ANNIVERSARIES OF DEPARTED:** Olga Hudebenko Peck, cousin of Mat. Theodora, Dec 27 -10<sup>th</sup>; Herbert H. Bent, Sue Mioff's father, Dec 27-36<sup>th</sup>; Tsgay Andemichael, brother of Sebhatu Andemichael, Dec 27 – 16<sup>th</sup>; Stanley Wilga, uncle of Bob Drozd, Dec 27 – 5<sup>th</sup>; Sophie Mehalko, Dec 29 - 18<sup>th</sup>; Dean Lebo, Dec 29 -15<sup>th</sup>; Steven Bortniak, Dec 30 -28<sup>th</sup>; Julia Lubecki, mother of Chet, Dec 30 -26<sup>th</sup>; Walt O'Shinski, Dotty Fedet's brother-in-law, Dec 30 -10<sup>th</sup>; John Leer, father of Fred, Jan 1 – 12<sup>th</sup>; Ap. Michael Roman-chak, Jan 1 – 9<sup>th</sup>; Helen Evans, grandmother of M. Theodora, Jan 1 -88<sup>th</sup>; Ap. Nicholas Fedetz, Jan 1 – 16<sup>th</sup>; Elsie Ruth, adopted grandmother of Nora Lubecki, Jan 1 -; George Krempasky, Jan 2 -5<sup>th</sup>; Helen Bushko, sister of Dorothy Fedetz, Jan 2 -23<sup>rd</sup>;

**AILING:** Abbot Tryphon; Ap. Michael Hatrak **PARISHIONERS:** **FAMILY/FRIENDS:** Anna (sister-in-law of the Yerke's); Sandy, Hailey, & Kelly (friends of DiFlorrio's); Lilly (friend of the Africa's); Joseph (nephew of L. Hancher); Gary & Paul (friends of the Lenker's); Ruth (T. McMaho's sister-in-law); JoAnn (S. Demchaks sister-in-law); child Joshua; Sandy, Sue & Doreen (E. Bare's friend & family); Harry & Joan (friends of Terry Drebot); Betty (grandmother of J. McClure); Andrea & child Silas (family of E. Herman); Dori (niece of N. Lubecki & J. Lewis); M. Lisa Weremedic (wife of Fr. James); Janice & Emil (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); child Fynn; Fr. George Livanos; Kaye, Richard, & Anya (aunt & friends of K. Leader); Patty (friend of K. Pankiw); Neal (D. Pawlush's brother); Richie & MaryAnne (friends of the White's); Mitchel (Jean Dotsey's nephew); Linda (M. Sharon's mother); M. Valeria Hatrak; David (L. Mantle & C. Kemps brother); Jeanette (daughter of E. Onufer); Jacob (brother of Pat Drebot); Connie, Charlie, Harry, Connie, Carol, & Ethan (friends & grandson of Mallick's); Wendy (M. Deamer's mother); Janet (friend of D. Fedetz); Kim & Mona (sisters of Ab. Mark); David (friend of L. DiClemente); Michael (B. Drozd father); Brandon & Pam (friends of C. Neumann); Mary (mother of S. Kella-

chow); **Alissa; Catherine; Andrew, Maureen, Mary, Joanne, Roger, & John** (family & friends of the Kuchta's); **Annie** (daughter of the Africa's); **Carole; Fern** (Dn. Peter's mother); **Grace & Karen** (J. Mamay's sisters); **Maria** (Worley's friend) **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **Paul** (J. Osuch's brother); **Pavlina** (friend of B. Slivka); **M. Emily** (Larissa & Anita's aunt); **Karenmay** (friend of L. Mantle); **child Aura** (friend of D. Zullo); **Steven** (J. Hake's father); **child Eva; Jerry** (friend of D. Cain); **Lori & Constantine** (Z. Bare's mother & family friend); **Flora** (T. Gault's mother); **Linda, Christine, & Cynthia** (friends of M. Myra); **Grace** (sister-in-law of D. Fedetz); **Wiera, Vera** (Fr. Dan R's cousin & sister); **Elizabeth; Cassandra & Peter** (friends of L. Shuga); **Gemma**, (E. Herman's friend); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Barry, Edwin, Phillip, Connie, & Daniel** (family & friends of the Leer's); **Paul, Adam, Jeff, Bev, Alynda, Tina, Jenny, Marilyn, Jan, Alicia, Shelby, & Malynda** (family & friends of the Kushlans); **Seraphima** (friend of J. Barns); **Shari, Norman, Darrell, Justo, Alexa, Thomas, Leida, Jesus, Marsha, Alexander, Anastasia, Deanna, John, Brian, Timothy, Jessica, Saulo, Theodore, & Tanya**, (Lopez friends & family); **Juanita, Terry, Morgan, & Sara**, (D.Hisiro's family & friend); **Joseph & Louise** (S Demchak's brother & sister-in-law);

**HEALTH & WELL-BEING:** Those suffering from natural disasters. All victims of Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo *held hostage by Syrian Terrorists*; **PARISHIONERS:** Richard & Sandy Wood; Dennis Bupp; Lorrie Pawlusch; Natalie Treece; John "Jack" Sweikert; Loretta Ivanoff; Nicholas & Kelly Somple; Marina Cameron; Joseph Sembrot; Birikit & Hannah Zerat; Jeanne Zane; Teklu Ogbamichael; Temesgen Kidane; Una McManus; Katherine Kudelko; BetteAnn Slivka; Evelyn Onufer; Kristen Hertzler; Lazarus (Manny) & Samantha Lopez; M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak; Joseph (Moe) & Ruth Mazurek; Lazarus (Jonathan) Dunnavent; Ann Cole; Sean Cameron; Andrea (Ivanoff) Worley; John & Mary Ellen Osuch; Kathryn Kellachow; Sue Wolfe; Daniel Bretz; Robin Kuzupas. **HOME-BOUND & IN-CARE FACILITIES:** Carol; Rita; Nicholas Demopoulos; Nicholas Essis; William Kantor; Millicent Russell; **EXPECTANT MOTHER(S):** Lara (Haluszczak) Galis; Jessica (Agnes) Priestley; Suzanne Kordsmeier; Kristina Leverone *and the children to be born of them*; **COLLEGE STUDENTS:** Tseday Afrassa; Semhar Anghesom, Eden Araya, David, Amelia Demopoulos; Grace Firestine; Taylor Gladys, Michelle Gopinath; George Hatalowich, Paige Hisiro; Shawn Jacob; Vladimer Kellachow; Sammy, & Salina Kidane; Alexander & Drake Lamb; Joseph Martin, Evan & Johnna McGreevy, Kayli (Kaliopé) Mikita; Timothy Monko, Otilia Murariu, Nicole & Shane Staller, Ashley; Dave; Peter; Wessam; **MILITARY:** Gabriel; Stephanie; Matthew; David; Michael; Peter; Sean; Ian, Zachary; Josiah; **FAMILY & FRIENDS:** Larry & Linda (C. Zeppuhar's parents); Fr. Claud Vinyard; William (M. Robbin's brother); Joan (friend of the Zart's); Joseph (Bethann's step-son); Tony (K. Hertzler's husband); Gene (K. Leader's uncle); Iryna (Snyder family); Matthew (K. Mikita's son); M. Natasha

**Lazor, Cindy, Christine, & Stella "Linda"** (M. Myra's friends); **Mary & Judy** (Rdr. L. Leer's cousins); **Raul** (friend of B. Drozd); **Ron** (friend of K. Pankiw); **Vasiliki; George** (friend of J. Mamay); **Dottie Sysak; Heather** (sister of S. Cameron); **Shenia** (sister of N. Schilling); **Martha** (aunt of A. Cole); **Frank** (uncle of U. McManus); **Eva & Donna** (friends of the Kuchta's); **Rosalie; David & Dawn** (cousins of Chet); **Ronald; Alexandra; Masha, Ethan & Wesley** (M. Cameron's family/friend); **Pauline** (friend of E. Bare); **Nancy & family** (Snyder's friends); **Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Cynthia, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Emma, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Theodore, Steve, John, Alexandra, Juan, Isaac, Daniel, Judy, Luke, Johnny, Leticia, Jim, Paul, Samuel, Faye, Jon, child Landon** (family/friends of the Lopez's); **Christine** (M. Gopinath's aunt); **Natalie** (E. Herman's godchild); **Christine** (sister of P. Taleff); **Dorothy, Shirley & family, Nathan; Jeff, Greg, David & William** (family & friends of J. Barns); **Nancy** (John & Chris Cole's mother); **Ben & Amanda** (S. Marasco's children); **Marc & Cecilia** (L. Smith's cousins); **SEMINARIANS:** (St. Vladimir's) **Dn. John & M. Alexandra Black - Evyn, Lydia, Joshua, & Noah** (St. Tikhon's) **Rdr. Thomas & Lydia Given - Magdalena & Dominic; CATECHUMEN(S):** **John Romain; Matthew Deamer; Andrew & Rebecca Brown - Nathan, Devin, Ava, & Liam; Joseph Middelkoop; Ray & Amy Rieck - Gordon, Maren, & Morgan**





## Many Years!

Please submit names and dates to office "at" [ctshbg.org](mailto:office@ctshbg.org)

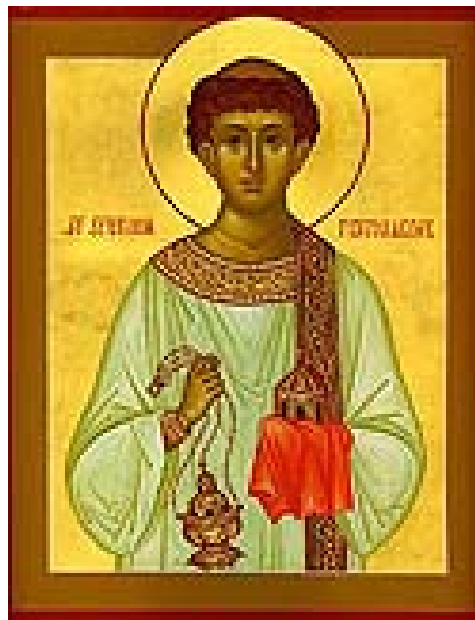
**ANNIVERSARIES:** Thomas & Jennifer Shingara – Dec 31;

**BIRTHDAYS:** Grace Firestine – Dec 27; Meera Gopinath - Dec 27; Samuel Girmasion – Dec 28; Abbie Nester – Dec 28; Larry Lewis – Dec 30; Bana Habtay –Dec 30; Samantha Lopez – Dec 30; Kesete Embaye –Jan 1;

## Candle Offerings

To donate, please email the Office Manager @ [office@CTSHBG.org](mailto:office@CTSHBG.org)

**7 Day Votive** is offered for the Health & Salvation of **Samantha Lopez**



*I beseech you to walk worthy of the calling with which you were called...  
endeavoring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace.*

*Ephesians 4:1 & 3*